

С. Ю. Харькова  
(Липецк)

## ГИДРОНИМ *ИОРДАН* В СЕВЕРНОРУССКИХ БЫЛИНАХ

**Аннотация:** Советской наукой были сделаны большие успехи в изучении русского героического эпоса, однако отдельные аспекты былин по идеологическим причинам не могли быть исследованы объективно. Одна из таких оставшихся без должного внимания тем — христианство в былинах. В настоящей работе мы предлагаем обратиться к анализу одного из христианских былинных топонимов — реке Иордан. Для исследования были взяты былины Печоры, Мезени, Кулоя, Пинеги и Пудоги серии «Былины» Свода русского фольклора. Кроме того, были привлечены такие классические собрания русского эпоса, как «Древние российские стихотворения, собранные Киршею Даниловым», «Песни, собранные П. Н. Рыбниковым», «Онежские былины, записанные А. Ф. Гильфердингом летом 1871 г.», «Беломорские былины, записанные А. Марковым», «Материалы, собранные в Архангельской губернии летом 1901 г. А. В. Марковым, А. А. Масловым и Б. А. Богословским», «Былины Севера» (под ред. А. М. Астаховой).

**Ключевые слова:** река Иордан, былины, Русский Север, христианство в былинах, топонимы в былинах.

**Abstract:** The soviet science has made great progress in the study of the Russian heroic epic, but some aspects of the bylinas could not be investigated objectively for ideological reasons. One of those left without attention topics is the Christianity in the bylinas. In this paper, we propose to turn to the analysis of one of the Christian epic toponyms — the Jordan River. For the study the bylinas of the Pechora River, the Mezen River, the Kuloy River, the Pinega River and the Pudoga Region from epic series of the Code of Russian folklore were taken. In addition, we analyze the bylinas from such classic collections of the Russian epic as “Ancient Russian poems collected Kirscha Danilov”, “Songs collected by P.N. Rybnikov”, “Onega bylinas recorded

by A. F. Hilferding in the summer of 1871”, “White sea bylinas recorded by A. Markov”, “Materials collected in the Arkhangelsk province in the summer of 1901 by A. V. Markov, A. A. Maslov, and B. A. Bogoslovsky”, “Bylinas of the North” (edited by A. M. Astakhova).

**Keywords:** Jordan River, bylinas, Russian North, Christianity in bylinas, toponyms in bylinas.

Советским былиноведением были сделаны большие успехи в изучении русского героического эпоса, однако отдельные аспекты былин по идеологическим причинам не могли быть исследованы объективно. Одна из таких оставшихся без должного внимания тем — православие в былинах. Детальному обзору христианских мотивов в русском героическом эпосе посвящена недавняя статья Ю. А. Новикова<sup>1</sup>. В настоящей работе мы предлагаем обратиться к анализу одного из христианских былинных топонимов — реке Иордан.

Для исследования были взяты былины Печоры, Мезени, Кулоя, Пинеги и Пудоги, содержащиеся в вышедших в свет томах серии «Былины» Свода русского фольклора<sup>2</sup>. Наличие в них Указателей этнических и географических названий, а также Указателей терминов, связанных с православием, значительно облегчило процесс отбора материала. Кроме того, были привлечены такие классические собрания русского эпоса, как «Древние российские сти-

---

<sup>1</sup> Новиков Ю. А. Христианская вера, монастыри и храмы в былинах // Церковь Преображения Господня на острове Кижи: 300 лет на Заонежской земле: Сб. ст. / Сост. и подгот. И. В. Мельников. Петрозаводск, 2014. С. 311–326.

<sup>2</sup> Былины Печоры / Изд. подгот. В. И. Еремина, В. И. Жекулина, В. В. Коргузалов, А. Ф. Некрылова. СПб.; М., 2001 (Свод русского фольклора: Былины: В 25 т.; Т. 1–2) (Далее — Былины Печоры); Былины Мезени / Изд. подгот. А. А. Горелов, Т. Г. Иванова, А. Н. Мартынова, Ю. И. Марченко, Ю. А. Новиков, Л. И. Петрова, А. Н. Розов, Ф. М. Селиванов. СПб.; М., 2003–2006 (Свод русского фольклора: Былины: В 25 т.; Т. 3–5) (Далее — Былины Мезени); Былины Кулоя / Изд. подгот. Ю. И. Марченко, Ю. А. Новиков, Л. И. Петрова, А. Н. Розов. СПб.; М., 2011 (Свод русского фольклора: Былины: В 25 т.; Т. 6) (Далее — Былины Кулоя); Былины Пинеги / Изд. подгот. Т. Г. Иванова, А. Ю. Кастров, М. В. Рейли. СПб.; М., 2012 (Свод русского фольклора: Былины: В 25 т.; Т. 7) (Далее — Былины Пинеги); Былины Пудоги / Изд. подгот. М. Н. Власова, В. И. Еремина, В. И. Жекулина, А. Ю. Кастров, Ю. А. Новиков, Т. А. Новичкова, Е. И. Якубовская. СПб.; М., 2013–2015 (Свод русского фольклора: Былины: В 25 т.; Т. 16–18 (1)) (Далее — Былины Пудоги).

хотворения, собранные Киршею Даниловым»<sup>3</sup>, «Песни, собранные П. Н. Рыбниковым»<sup>4</sup>, «Онежские былины, записанные А. Ф. Гильфердингом летом 1871 г.»<sup>5</sup>, «Беломорские былины, записанные А. Марковым»<sup>6</sup>, «Материалы, собранные в Архангельской губернии летом 1901 г. А. В. Марковым, А. А. Масловым и Б. А. Богословским»<sup>7</sup>, «Былины Севера» (под ред. А. М. Астаховой)<sup>8</sup>.

Анализ собранного материала показывает, что «Ер(ы)дан(ь)-река»/«Ёрдан(ь)-река»/«Иордан(ь)-река»/«Иердан-река» — один из относительно распространенных гидронимов русских былин архангельско-беломорских традиций (записанных на реках Печора, Мезень, Кулой, на Зимнем и Терском берегах Белого моря) и обонежско-каргопольских традиций (собранных на Выгозере, в Кижях, Пудожье и Каргополье). Иордан был известен и Киршею Данилову (подробнее: *Приложение 1*).

Представим в форме таблицы частотность употребления гидронима Иордан и других наиболее распространенных имен былинных рек в рассматриваемых сборниках<sup>9</sup> (*Таблица 1*):

<sup>3</sup> Древние российские стихотворения, собранные Киршею Даниловым / Подгот. А. П. Евгеньева и Б. Н. Путилов. М., 1977 (Далее — К. Д.).

<sup>4</sup> Песни, собранные П. Н. Рыбниковым: В 3 т. / Под ред. Б. Н. Путилова. Петрозаводск, 1989–1990. Т. 1–2 (Далее — Рыбн.).

<sup>5</sup> Онежские былины, записанные А. Ф. Гильфердингом летом 1871 г. / Отв. ред. А. М. Астахова. М.; Л., 1949–1951. Т. 1–3 (Далее — Гильф.).

<sup>6</sup> Беломорские былины, записанные А. Марковым / Предисл. В. Ф. Миллера. М., 1901 (Далее — Марк.).

<sup>7</sup> Материалы, собранные в Архангельской губернии летом 1901 г. А. В. Марковым, А. А. Масловым и Б. А. Богословским. М., 1905. Ч. 1; Материалы, собранные в Архангельской губернии летом 1901 г. А. В. Марковым, А. А. Масловым и Б. А. Богословским. Ч. 2 // Труды Музыкально-этнографической комиссии, состоящей при Этнографическом отделе имп. Общества любителей естествознания, антропологии и этнографии. М., 1911 (Известия имп. Общества любителей естествознания, антропологии и этнографии, состоящего при Имп. Мос. ун-те. Т. 114; Труды Этнографического отдела. Т. 16) (Далее — ММБ).

<sup>8</sup> Былины Севера / Подгот. текстов и коммент. А. М. Астаховой. М.; Л., 1951. Т. 2 (Далее — Аст.).

<sup>9</sup> Оговоримся, что мы понимаем: количество текстов и количество сюжетов — это не точные показатели. Отдельные мотивы (а вместе с ними, в частности, и гидроним Иордан) могут из одних сюжетов переходить в другие, а графа «количество текстов» включает в себя былины, записанные повторно от одного и того же исполнителя. Тем не менее, на наш взгляд, эти количественные данные, взятые в сравнительном разрезе, могут быть показательными.

Таблица 1

Гидроним	Количество текстов	Количество сюжетов
Пучай	93	20
Днепр	61	17
Смородина	61	15
Волхов	52	8
Дунай	46	12
ИОРДАН	44	7
Волга	41	7
Дон	25	14
Енисей	9	7

Таким образом, Иордан упоминается в относительно большом количестве текстов (44), но при этом количество сюжетов совсем не велико (7). Вероятно, этот факт можно объяснить стабильностью семантики былинной Иордан-реки и ограниченностью мотивов, в которых может упоминаться эта река.

Действительно, в абсолютном большинстве рассмотренных текстов (в 41 из 44) Иордан-река выступает исключительно как место паломничества.

Единственный былинный сюжет, основное действие которого происходит на Святой земле, — «**Поездка Василия Буслаевича в Иерусалим**» (17 текстов): новгородский бунтарь Василий Буслаевич вместе со своей дружиной едет в Иерусалим замаливать грехи.

Данный сюжет располагает примечательными подробностями омовения в священной реке. В нем отчетливо прослеживается мысль о том, что река Иордан — особенная, и купаться в ней надо «особенно», не так, как в других реках. Причина этого указана в большинстве вариантов: в ней «Сам Иисус Христос купался, наш небесной царь» (Марк., № 52, ст. 428). Многие сказители уточняют, какова традиционно практикуемая особенность купания в Иордане — надо купаться в рубашках (Марк., № 52; Былины Пудогы, № 523, 524; Рыбн., № 198). Именно так и поступает дружина Василия, сам же герой правило неизменно нарушает и погибает. Печорская былинная традиция придерживается иной трактовки. Во всех 4 печорских вариантах, где упоминается Иордан, поется о том, что в этой реке «некупаются — обливаются» (Былины Печоры, № 243, ст. 124, а также Былины Печоры, № 244, 245, 249). К печорской традиции примыкает и один мезенский вариант (Былины Мезени, № 192).

Мотив купания в реке «особым» образом в связи с тем, что в ней крестился Иисус Христос, — отражение реально существовавшей и существующей традиции купания в реке Иордане. Прочитываемая же в былинах идея неизбежности расплаты за «неправильное» купание — одно из свидетельств влияния народных верований на восприятие былинной Иордан-реки.

Примечательно, что согласно текстам былин река Иордан течет в самом городе Иерусалиме. Это не соответствует действительности. Василий Буслаевич просится у матери:

Уж ты дай-ко мне-ка, матушка родимая,  
Мне-ка дай-ко ты родительско благословленьице  
Мне-ка съездить-то, матушка, в Ерусалим всё град:  
<...>

Мне-ка надобно в грехах да попрошшатисе,  
Ко съвятой-то мне святыни помолитисе,  
Во Ердан мне-ка реки да окупатисе;  
Мне увидеть ведь надоть свято озеро,  
Откуль выпала матушка Ердан-река,  
Мне сходить-то нать ведь, съездить на съвяту гору,  
Приобразилсэ, на горѹ-ту, где Исус Христос,  
Где Исус-от Христос да где небесной царь:  
Там ведь есь-то, скажут, стоит церквѣ соборная,  
Там соборная церквѣ всё Приображеньская,  
А двенадцеть есь престолов тут, двенадцеть крылосов;  
Там ведь есь-то, скажут, камень Латырь есь,  
Ишше Латырь-от камень-от святой-то всё:  
Установил-то наш Исус Христос, небесной царь,  
Шьчо на том-то камню веру православную,  
Написал-то он на том камню всё книгу Голубинную  
Со двенадцетью он всё ведь со апостолами.

(Марк., № 52, ст. 360–362, 369–386).

В процитированном отрывке сообщается много сведений о Святой земле: текст был записан от отличавшейся «особенною религиозностью»<sup>10</sup> (по словам собирателя А. В. Маркова) сказительницы А. М. Крюковой с Зимнего берега Белого моря. Тексты других былинщиков — менее подробные. Некоторые «достопримечательности» Иерусалима, включая Иордан-реку, описывают и былины других сюжетов — «Сорок калик» (17 текстов), «Илья Муромец и Идолище» (5 текстов), «Алёша Попович и Тугарин» (1 текст), «Добрыня и Алёша» (1 текст). Согласно им, в Иерусалим, к Иордану, отправляются калики, то есть «профессиональные» паломники:

<sup>10</sup> Беломорские былины, записанные А. Марковым. С. 29.

Да пошли ли калики в Ерусалим-град  
 Уж как Господу Богу помолитисе,  
 На плакуни-травы покататисе,  
 Во Ёрдане во реке да окупатисе.

(Былины Кулоя, № 70, ст. 20–23).

Обратим внимание на объекты, которые упоминаются наряду с рекой Иордан в описании Святой земли, см. *Таблицу 2*:

*Таблица 2*

Объект / регион (кол-во текстов)	Печора	Мезень	Кулой	Зимний берег	Терский берег	Пудога	Кизи	Выгозеро	Каргополье	Сборник К. Д.
Гробница Господняя (Хри- стова) (Господний гроб)	3	4		3	2	8	3	1	1	1
Святая святыня	1	1		1		1	2			2
Церковь Божия (храм Пре- ображенский)	1			1	1	1				
Святые мощи (Адамовы мощи, честные мощи)		1	1	1				1		
Христово тело							1			
Нетленная риза										1
Свято озеро Лыбино				1						
Фавор-гора (святая гора)				1		2				
Камень Латырь				1						
Плакун-трава		4	6					1		
Польнь-трава			1		1					
Кипарисное дерево						4				

Как видно из *таблицы 2*, в эпическом Иерусалиме с реальными христианскими достопримечательностями Святой земли (Гроб Господень, «святая святыня», церковь, святые мощи, гора Фавор), «соседствуют» мифологические объекты народного христианства — плакун-трава, кипарис и камень Латырь. Плакун — «в русских духовных стихах сказочная трава, выросшая из слез Богородицы, пролитых во имя крестных мук Иисуса Христа»<sup>11</sup>. Кипарис — дерево, из

<sup>11</sup> Плакун-трава // Мифологический словарь / Гл. ред. Е. М. Мелетинский. М., 1991. С. 443.

которого, по преданию, был сделан крест, на котором распяли Иисуса Христа. Камень Латырь — характерный образ русского фольклора, один из первоэлементов мира, символ «мертвой» природы<sup>12</sup>. Упоминание этих объектов — свидетельство сильной доли мифологического начала в семантике былинного Иерусалима.

Особого внимания заслуживает связь гидронимов и фитонимов в былинах. Помимо связки «Иордан — кипарис / плакун-трава» в эпических текстах можно проследить сопряженность Дунай-реки и ракиты<sup>13</sup>, реки Смородины и дуба / березы:

У той у славной реки у Смородиной,

У тоя у березы у попятыя

Есть гнездо на трех дубах,

Сидит Соловей-разбойник Одихмантьев сын.

(Былины Пудого, № 193, ст. 89–90).

Наличие такой сопряженности только с былинными гидронимами раннего происхождения (Дунай, Смородина), на наш взгляд, подтверждает давнее вхождение реки Иордан в былинное пространство.

Мотив паломничества в Иерусалим является сюжетообразующим для былины «Сорок калик». Калики направляются к святым местам, но по пути попадают в дом князя Владимира, где одного из калик княгиня обвиняет в краже. Калика не виноват, и с Божественной помощью его честность становится очевидной.

Для единичных же вариантов сюжетов «Илья Муромец и Идолище», «Алёша Попович и Тугарин», «Добрыня и Алёша» мотив паломничества выступает как факультативный: Илья Муромец узнает о «наехавшем» в Киев Идолище от калики (Былины Пудого, № 216, 220, 223, 226, 227), Алёша Попович от калики узнает о Тугарине (Былины Пудого, № 302), Добрыня Никитич, вернувшись в Киев после долгого отсутствия, представляется матери каликой (ММБ I, № 12). Во всех этих вариантах сам факт включения калики в систему персонажей старины вызывает рассказ о его паломничестве в Иерусалим. Иными словами, на примере данных включений Иордана мы видим, как в эпическом тексте появление некоего персонажа (в данном случае — калики) может вызывать в памяти эпического певца сюжетно не обусловленный рассказ о характерных занятиях этого персонажа.

<sup>12</sup> Левкиевская Е. Е., Толстая С. М. Камень // Славянские древности: Этнолингвистический словарь: В 5 т. М., 1999. Т. 2. С. 448.

<sup>13</sup> Подробнее об этом: Харьковская С. Ю. Гидроним Дунай в севернорусских былинах // История и культура: Исследования. Статьи. Сообщения. Публикации / Отв. ред. Ю. К. Руденко. СПб., 2016. Вып. 14 (14). С. 97–98.

Сходной причиной можно объяснить и появление Ердан-реки в запеве о турах былин «**Василий Игнатьевич и Батыга**», записанных от мезенской сказительницы Т. Г. Немнюгиной (Былины Мезени, № 184, 185, 346). Согласно ее текстам, Девица-Богородица, предчувствуя беду над Киевом, заходит в Иордан, читает Евангелие и плачет:

Как из той(и) же из цер(и)квы да всё из(ы) Божьей(и) же  
Выходила там девица, да душа красная,  
Выносила она книгу да на буйной главы,  
Забродила она да во Ердан(ы)-реку,  
Во Ердан она реку да всё до пояса.

(Былины Мезени, № 184, ст. 9–13).

Как мы видим, в данном случае включение Иордана в текст, замена им характерного для местной традиции гидронима Нева-река, также может быть логически объяснено. Именно христианская тематика этого зачина, по всей видимости, сделала возможной такую замену.

Подведем итоги. Иордан, ближневосточная река, река бассейна Мертвого моря, упоминаемая в Ветхом и Новом Заветах, благодаря колоссальному влиянию христианства на всю картину мира восточных христиан, вошла в эпическое пространство русских былин и стала одним из распространенных былинных гидронимов. Однако историческое, собственно христианское начало в семантике былинной Ердан-реки заметно уступило место мифологическому началу, идущему от язычества. Многие роднит былинный Иордан с древнейшими, «внеисторичными» реками русского эпоса — такими, как Дунай и река Смородина. Эти реки, согласно былинам, вообще не имеют определенной локализации. Местоположение же Иордана сказителями сообщается очень приблизительно: о нем говорится как о реке, протекающей в далеком городе Иерусалиме.

Из исторических черт в характеристике былинного Иордана сохранилось лишь описание подробностей купания (не обнаженным, а в рубашках), однако севернорусская традиция демонстрирует и процесс забвения этой детали (в печорских былинах — не купание, а обливание). Идея неизбежности суровой кары за нарушение правил купания также подчеркивает особый сакральный статус Ердан-реки.

«Инакость» былинного Иордана проявляется и при взгляде на него с формальной точки зрения. Он присутствует в сравнительно ограниченном количестве сюжетов и мотивов. Эта река — прежде всего место паломничества. Именно с такой семантикой



она и появляется в не характерных для нее сюжетах. Индивидуальное творчество Т. Г. Немнюгиной расширяет семантическое поле былинного Иордана, но при это не меняет его коренным образом: Иордан остается рекой, связанной с «божественной» тематикой.

Приложение 1

Распространение гидронима *Иордан* в севернорусских былинах

	АРХАНГЕЛЬСКО-БЕЛОМОРСКИЕ ТРАДИЦИИ					ОБОНЕЖСКО-КАРГОПОЛЬСКИЕ ТРАДИЦИИ				УРАЛ		
	Печора	Мезень	Кулой	Пинега	Зимний берег Белого моря	Западное Поморье	Северное Обонежье	Западное Обонежье	Восточное Обонежье (Пудога)	Кенозеро	Каргополье	(По сб-ку Кирши Данилова)
Добрыня и Алёша					1							
Илья Муромец и Идолище								5				
Алёша Попович и Тугарин								1				
Сорок калик		3	7		2	2	1	1				1
Василий Игнатьевич и Батыга		3										
Василий Буслаевич и новгородцы		2			1		4				1	
Поездка Василия Буслаевича в Иерусалим	4	2						2				1

### **«ДОБРЫНЯ И АЛЁША»**

**ММБ, I, № 12.** Зап. А. В. Марковым, А. Л. Масловым и Б. А. Богословским: лето 1901 г., д. Верхняя Зимняя Золотица Архангельской губ. — от Федора Тимофеевича Пономарева (по прозвищу «Почошкин»), 1829 г. р.

### **«ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И ИДОЛИЩЕ»**

**Былины Пудог, № 216.** Зап. П. Н. Рыбниковым: май-июнь 1860 г., д. Бураково Купецкой вол. — от Никифора Прохорова (ок. 1820 г.р.).

**Былины Пудог, № 220.** Зап. А. Ф. Гильфердингом: 26 июля 1871 г., д. Марнаволок — от Никифора Прохорова, крестьянина д. Бураково Купецкой вол., 51 года (ок. 1820 г. р.).

**Былины Пудог, № 223.** Зап. С. П. Бородиным, Э. Г. Бородинной, Ю. А. Самариным: 12 июля 1926 г., д. Семеново — от Григория Алексеича Якушева, 63 лет.

**Былины Пудог, № 226.** Зап. И. Ломакиной: 1938 г., д. Климово Авдеевского с/с Пудожского р-на — от Ивана Терентьевича Фофанова, 67 лет.

**Былины Пудог, № 227.** Зап. К. В. Чистовым: июль 1938 г., д. Климово Авдеевского с/с Пудожского р-на — от Ивана Терентьевича Фофанова, 57 лет.

### **«АЛЁША ПОПОВИЧ И ТУГАРИН»**

**Былины Пудог, № 302.** Зап. Г. Н. Париловой: июль 1939 г., д. Семеново Рындозерского с/с Пудожского р-на — от Анны Михайловны Пашковой, уроженки д. Ярчево Пудожского у., 74 лет.

### **«СОРОК КАЛИК»**

**Былины Мезени № 152.** Зап. А. М. Никольским: вероятно, в 60 гг. XIX в., г. Мезень.

**Былины Мезени, № 153.** Зап. А. Д. Григорьевым: 16 июля 1901 г., д. Дорогая Гора Дорогорской вол. — от Василия Яковлевича Тяросова, 55 лет.

**Былины Мезени, № 156.** Зап. А. М. Астаховой: 13 июля 1928 г., д. Малые Нисогоры Лешуконского р-на — от Ивана Ивановича Поздякова, 57 лет.

**Былины Кулоя, № 70.** Зап. А. Д. Григорьевым: 9 июля 1901 г., с. Долгая Щель (Щелья) Долгощельской вол. Мезенского у. — от Якова Федоровича Попова (по прозвищу «Якунька Порхаль», а также «Токаревич»), 50 лет.

**Былины Кулоя, № 71.** Зап. О. Э. Озаровской: период с 2 по 10 сентября 1921 г., с. Карьеполье Карьепольской вол. Пинежского у. — от Якова Федоровича Попова (по прозвищу «Якунька Порхаль», а также «Токаревич»), предположительно 70 лет, крестьян-

нина с. Долгощельское (ранее — с. Долгая Щель) Долгощельской вол. Мезенского у.

**Былины Кулоя, № 72.** Зап. А. Д. Григорьевым: 16 июня 1901 г., д. Карьеполё Совпольской вол. Пинежского у. — от Василия Афанасьевича Пущева, ок. 70 лет.

**Былины Кулоя, № 73.** Зап. А. Д. Григорьевым: 26 июня 1901 г., д. Сояна Долгощельской вол. Мезенского у. — от Петра Александровича Нечаева, 70 лет.

**Былины Кулоя, № 74.** Зап. А. Д. Григорьевым: 23 июня 1901 г., д. Карьеполё Совпольской вол. Пинежского у. — от Егора Дмитриевича Садкова, ок. 60 лет, жителя д. Верхний Конец с. Немнюга (Немнега) Совпольской вол.

**Былины Кулоя, № 76.** Зап. А. Д. Григорьевым: 15 июня 1901 г., д. Карьеполё Совпольской вол. Пинежского у. — от Прокопия Григорьевича Веруського (Верускова), 72 лет.

**Былины Кулоя, № 78.** Зап. А. Д. Григорьевым: 4 июля 1901 г., с. Долгая Щель (Щелья) Долгощельской вол. Мезенского у. — от Якова Ильича Буторина (по прозвищу «Кудреванко»), более 40 лет.

**Марк., № 96.** Зап. А. В. Марковым: д. Верхняя Зимняя Золотица Архангельской губ. — от Федора Тимофеевича Пономарева (по прозвищу «Почошкин»), 70–71 года.

**Марк., № 105.** Зап. А. В. Марковым: д. Верхняя Зимняя Золотица Архангельской губ. — от Власа Ивановича Чекалева (по прозвищу — «Блинов»), 59 лет.

**ММБ, II, № 40.** Зап. А. В. Марковым, А. Л. Масловым и Б. А. Богословским: лето 1901 г., д. Федосеево Архангельской губ. — от Мавры Семеновны Лопинцевой, ок. 80 лет.

**ММБ, II, № 41.** Зап. А. В. Марковым, А. Л. Масловым и Б. А. Богословским: лето 1901 г., с. Вързуга Архангельской губ. — от Марьи Федоровны Приданниковой, 60 лет.

**Гильф., № 173.** Зап. А. Ф. Гильфердингом: 16 июля 1871 г., Тайгеница — от Федора Никитина «из Выгозера», «лет около 45».

**Былины Пудоги, № 416.** Зап. А. Ф. Гильфердингом: 4 августа 1871 г., д. Куганаволок на Водлозере — от Андрея Пантелеевича Сорокина, крестьянина д. Новинка на Сумозере, 43 лет.

**К. Д., № 24.** «Сорок калик со каликою».

### **«ВАСИЛИЙ ИГНАТЬЕВИЧ И БАТЫГА»**

**Былины Мезени, № 184-185.** Зап. С. И. Дмитриевой: лето 1971 г., д. Кимжа Мезенского р-на — от Таисии Григорьевны Немнюгиной, 79 лет. Былина зап. на пленку дважды.

**Былины Мезени, № 346.** Зап. И. А. Истоминым: 1965 г., д. Кимжа Дорогорского с/с Мезенского р-на — от Таисии Григорьевны Немнюгиной, 1892 или 1893 г. р. (по сведениям разных собирателей).

**«ВАСИЛИЙ БУСЛАЕВИЧ И НОВГОРОДЦЫ»**

**Былины Мезени, № 186.** Зап. А. Д. Григорьевым: 15 июля 1901 г., д. Дорогая Гора Дорогорской вол. — от Василия Яковлевича Тяросова, 55 лет.

**Былины Мезени, № 188.** Зап. А. М. Астаховой: 30 июля 1928 г., д. Усть-Низема Лешуконского р-на — от Максима Григорьевича Антонова, 59 лет.

**Марк., № 52.** Зап. А. В. Марковым: д. Нижняя Зимняя Золотица Архангельской губ. — от Аграфены Матвеевны Крюковой, 45 лет, уроженки д. Чаваньга (старина Зимнего берега).

**Рыбн., № 66.** Зап. П. Н. Рыбниковым: 1863 г., Петрозаводск — от Николая Филипповича Дутикова (Федотова), крестьянина д. Конда Кижской вол. Петрозаводского у.

**Гильф., № 141.** Зап. А. Ф. Гильфердингом: 4 июля 1871 г., д. Леликово — от Домны Васильевны Суриковой, крестьянки д. Конда Сенногубской вол., «лет 40».

**Аст., № 102.** Зап. М. Б. Каминской и Н. Н. Тяпонкиной: 10 января 1932 г. — от Егора Борисовича Сурикова, жителя д. Конда Сенногубского с/с Заонежского р-на, 63 лет.

**Аст., прил. I-4.** Зап. на фонограф С. И. Бернштейном: июнь 1923 г. — от Антона Борисовича Сурикова, 67 лет, Заонежский р-он, д. Конда. Расшифровка текста А. М. Астаховой.

**Рыбн., № 198.** Зап. П. Н. Рыбниковым: январь 1861 г., Каргополь — от «калики из Красной Ляги» (Петра Кирилловича Дьячкова), жителя Красноярдского погоста Каргопольского у.

**«ПОЕЗДКА ВАСИЛИЯ БУСЛАЕВИЧА В ИЕРУСАЛИМ»**

**Былины Печоры, № 243.** Зап. Н. Е. Ончуковым: июнь 1901 г., сел. Усть-Цильма Печорского у. — от Петра Родионовича Поздеева, 65 лет.

**Былины Печоры, № 244.** Зап. Н. Е. Ончуковым: июнь 1902 г., д. Бедовая Пустозерской вол. (зап. в сел. Оксино) — от Маркова Павла Григорьевича, 76 лет.

**Былины Печоры, № 245.** Зап. Н. Е. Ончуковым: июнь 1902 г., с. Великая Виска Пустозерской вол. — от Шалькова Николая Петровича, 80 лет.

**Былины Печоры, № 249.** Зап. А. А. Ивановой: июнь 1980 г., д. Среднее Бугаево Усть-Цилемского р-на Коми АССР — от Носо-

ва Степана Афиногеновича, 78 лет (уроженца д. Загривочная на р. Пижме).

**Былины Мезени, № 192.** Зап. А. Д. Григорьевым: 25 июля 1901 г., д. Кильца Погорельской вол. — от Чупова Ивана Егоровича, 72 лет.

**Былины Мезени, № 193.** Зап. А. Д. Григорьевым: 31 июля 1901 г., д. Азаполё <Погорельской вол.> — от Авдушева Якова Тихоновича, 63 лет.

**Былины Пудоги, № 523.** Зап. П. Н. Рыбниковым: май-июнь 1860 г., Шальский погост Пудожского у. — от крестьянина-лодочника (прочие сведения не указаны).

**Былины Пудоги, № 524.** Зап. В. Р. Дмитриченко: август 1938 г., с. Тубозеро Рындозерского с/с Пудожского р-на — от Никифора Васильевича Кигачева, 42 лет.

**К. Д., № 19.** «Василий Буслаев молиться ездил».